

Noticia  
Transparente  
di Gobierno

# ISLA ONLINE

Diabierna 28 Juni 2024

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952



ARTE DI MURAYA  
SAN NICOLAS



**STABILIDAD  
Y  
PROSPERIDAD**

2 0 2 4



**Gabinete Wever-Croes**





**Cu 12 Parlamentario na fabor y 9 contra**

## **PRESUPUESTO SUPLETORIO 2024 A WORDO APROBA**

**“Gobierno di Aruba tin e mandato pa haci e pagonan pa loke ta indexering, aumento di pension, aumento di onderstand entre otro”**

Diahuebs 27 di juni a continua e reunion publico pa trata Presupuesto Supletorio 2024. Un presupuesto cu ta refleha un maneho financiero responsabel y transparencia maximo. Gabinete Wever-Croes ta poniendo finanzas publico riba e caminda duradero y responsabel. Gobierno a ricibi hopi pregunta for di Parlamento y a tuma tempo pa contesta cada pregunta.

Parlamento diahuebs atardi a aproba Presupuesto Supletorio 2024 cu 12 Parlamentario na fabor y 9 contra y cu esaki tambe Gobierno di Aruba tin e mandato pa haci e pagonan pa loke ta indexering, aumento di pension, aumento di onderstand entre otro.

Presupuesto Supletorio ta un ley cu ta wordo trata den Parlamento na unda cu Gobierno ta splica Parlamento motibo pa cua mester di e presupuesto aki, aunke cu ya nan a aproba e presupuesto pa e aña aki prome cu aña cuminsa, pero tin cosnan cu ta cambiando den e prome lunanan di aña pa cua motibo mester haya aprobacion di Parlamento pa un Presupuesto Supletorio.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu anteriormente, den e gobernacion prome cu Gabinete Wever-Croes, e gobierno di Mike Eman tawata trata presupuesto supletorio te cu fin di aña solamente pa informa Parlamento kico tur tawata a cambianan cu ya nan a haci den nan maneho durante aña. Gabinete Wever-Croes ya desde principio di su gobernacion a cambia esaki y den un maneho prudente y transparente ta bin Parlamento cu e cambianan aki mita di aña y no warda te fin di aña, esaki pa di dos biaha den historia di pais Aruba.



Ta di comprende, Prome Minister a expresa, cu ainda no ta tur hende ta costumbra cu esaki, sigur oposicion no ta comprende esaki ni con pa deal cu ne, mirando cu esaki ta wordo haci asina pa transparencia y pa duna Parlamento e posibilidad pa haci pregunta y aproba e direccion cu Gobierno ta bayendo den e maneho financiero di nos pais.

Prome Minister a duna di conoce cu e cambianan aki ta bin debi cu economia a crece mas, mas entreda den caha di Gobierno y Gobierno a dicidi pa uza e placa aki pa mehora e forsa di compra di hopi sector den nos comunidad.

“Mi ta gradici Parlamento pa aproba Presupuesto Supletorio 2024. A conta cu aprobacion door di coalicion MEP/RAIZ y door di Parlamentario Independiente Ryçond do Nascimento. Danki pa sostene esaki y para na banda di empleado y pensionadonan cu berdad a bay atras den nan forsa di compra. Awe nos ta bisa nan danki pa tur locual nan a haci pa Aruba. Y awo Aruba ta cuminsa duna bek”, Prome Minister a expresa.



## **Prome Minister Evelyn Wever-Croes:** **Tanten cu Gabinete Wever-Croes ta den gobernacion,** **GOBIERNO LO SIGUI TRAHA NA BIENESTAR** **DI E PENSIONADONAN**

**"Mi no por kita e daño haci na nos grandinan door di Mike Eman pero si mi lo bringa pa trece alivio pa cada un di nan"**



Durante e reunion publico den Parlamento diamars ultimo, Parlamentario Raymond Kamperveen a haci un pregunta na Prome Minister Evelyn Wever-Croes tocante Algemeen Pensioen Fonds Aruba (APFA), y e "gelijk bedrag" pa e pensionadonan. E mandatario a splica cu APFA ta un instituto cu a wordo separa di Gobierno pa evita influencia politico, y cu esaki Gobierno no tin nada mas di bisa den e organisacion. Esaki a wordo haci pa garantiza e continuidad y existencia di e fondo. Pa loke ta e suma di pensioen, APFA ta indexa esaki, si tin espacio financiero, a base di inflacion.

Gobierno di Mike Eman a kita "gelijk bedrag di pensionadonan Prome Minister a indica cu desde cu el a drenta gobierno na 2017, el a papia cu hopi di e pensionadonan, y cada un di nan ta expresa e dolor cu nan tin di a perde nan "gelijk bedrag", a consecuencia di e mal decision tuma pa e gobierno di Mike Eman. Na momento cu Gabinete Eman a tuma e decision di kita e "gelijk bedrag" di e pensionadonan, el a drenta Parlamento cu su votado y coordinadonan bisti cu un tshirt berde cu ta bisa "Danki Mike". Pues el a kita un entrada grandi di e pensionadonan, y manipula nan pa bis'e danki.

Prome Minister a expresa cu loke ta mas sorprendente di e caso aki ta cu na momento cu esaki a pasa, ni e organisacion cu ta representa e pensionadonan, ni e pensionadonan mes, y tampoco Parlamentario Marisol Lopez-Tromp y Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a protesta. Nan tur a sostene e decision aki, sin ningun remordimento di e dolor cu nan tabata causando esnan afecta.

Prioridad di Gabinete Wever-Croes ta pa trece alivio pa e pensionadonan

Na momento cu Gabinete Wever-Croes a drenta gobernacion,

un di e prioridadnan tabata pa yuda e pensionadonan. Esaki a cambia na momento cu e pandemia a bin, na unda e prioridad a bira pa salba bida di hende y percura pa Aruba keda cabes riba awa, mirando cu e frontera a wordo cera. Unabes cu e frontera a habri, Gobierno mester a enfoca riba iniciativanan pa pone Aruba bek riba pia, casuando asina cu e pensionadonan a wordo un biaha mas poni un banda. Debi na e situacion aki, e pensionadonan a tuma e decision di bay corte pa bringa pa nan derecho, pero mirando e situacion financiero devastador cu pais Aruba tabata aden, hues a dicta na favor di Gobierno.

IniciativanandiGabineteWever-Croespayudaepensionadonan Prome Minister a expresa cu tanten cu e ta den Gobierno, y tin espacio financiero, e lo yuda e pensionadonan. Minister Dangui Oduber ya a hisa pension di biehes 4 biaha caba, y a baha varios biaha e tarifa di AZV pa e pensionadonan, Minister Ursell Arends ta trahando duro riba ciudo di nos grandinan, alocando 2.4 miyon pa SABA, y 2.5 miyon pa 'Inloophuis' Pasadia Pa Nos Grandinan. Minister Xiomara Maduro ta haci su maximo esfuerzo pa cumpli cu e pensionadonan, bahando e peso di impuesto. Pa loke ta e peticion di Minister Glenbert Croes, pa yuda e pensionadonan cu kier sigui traha pero e peso di impuesto ta hunga un rol, tambe Gobierno ta buscando un solucion, y Gobierno tambe ta trahando riba un otro reforma pa pensionadonan cu lo wordo anuncia prome cu fin di aña 2024.

"Mi lo sigui traha na bienestar di tur e pensionadonan na Aruba. Mi no por kita e daño haci na nan door di Mike Eman, y tur esnan cu a sostene e decision di kita e "gelijk bedrag", pero si mi lo bringa pa trece alivio pa cada un di nan", Prome Minister a expresa. ■



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Como presidente di OCTA

# DI UN MANERA VIRTUAL, PROME MINISTER A PRESIDI E REUNION MINISTERIAL DI OCTA

**"Un biaha mas, Aruba su nomber ta wordo halsa riba nivel internacional"**

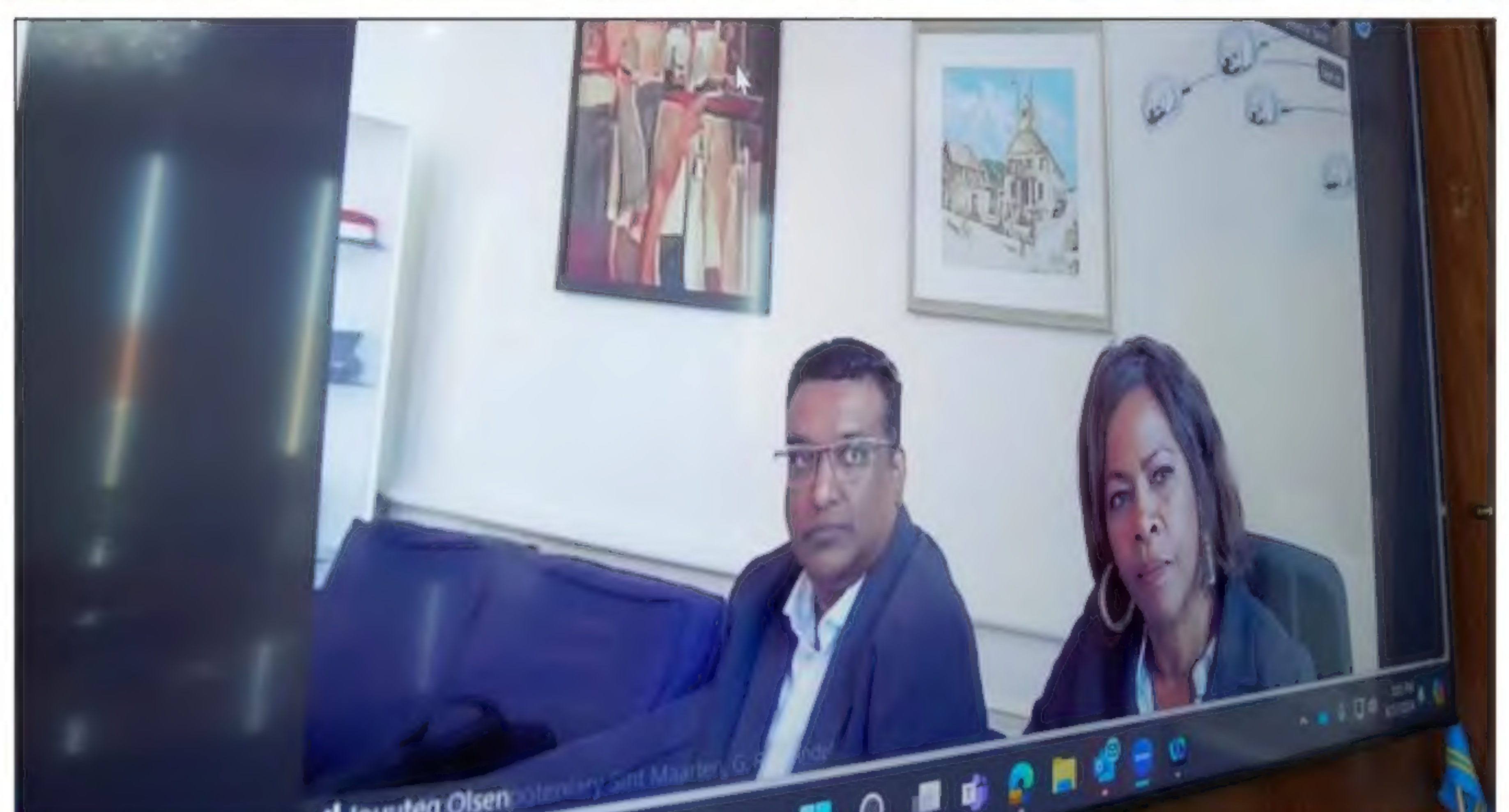


Diahuebs ultimo a tuma luga un reunion ministerial di OCTA, cu ta e Asociacion di Paisnan Ultramar cu tin un laso cu Europa, pero cu no ta keda den Europa. Como Presidente di e asociacion, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presidi e reunion, di un manera virtual, cu e 13 paisnan cu ta miembro di OCTA, cu ta Aruba, Boneiro, Corsou, French Polynesia, French Southern and Antarctic Lands (TAAF), Greenland, New Caledonia, Saba, St Barths, Sint Maarten, Sint Eustatius, y Saint Pierre and Miquelon, y Wallis and Futuna.

Durante e reunion a trata e aspectonan financiero, debi cu tur aña mester aproba e cuentanan di e aña anterior, y mester adapta e presupuesto cu a wordo aproba comienso di aña, y a papia riba e diferente retonan cu cada pais, como isla chikito ta enfrenta.

Prome Minister a expresa cu e reunion a bay den bon ambiente, na unda por a nota cu e islanan como miembro di OCTA, tin hopi confiansa den Aruba. Esaki sigur ta di gran importancia, mirando cu e aña aki, Aruba ta hunga un rol hopi importante, como e isla encarga di e presidencia di e asociacion. Otro aspecto importante ta e sosten cu Aruba ta hayando di e islanan ruman, Corsou, Boneiro, Sint Maarten, Sint Eustatius y Saba, pasobra como 6 pais uni bo ta logra hopi mas. Un biaha mas, Aruba su nomber ta wordo halsa, riba nivel internacional.

**Prome Minister Evelyn Wever-Croes**





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER LO TA PRESENTE NA E ACTO CEREMONIAL DI TRASPASO DI MANDO PRESIDENCIAL NA PANAMA

E siman benidero, Prome Minister Evelyn Wever-Croes lo ta presente na e acto ceremonial di traspaso di mando presidencial na Panama. E traspaso di poder entre e Presidente saliente, señor Laurentino Cortizo y e Presidente nobo, señor José Raúl Mulino, lo tuma luga dialuna prome di juli. Prome Minister ta presencia e traspaso aki den nomber di Reino Hulandes y di Aruba hunto cu varios otro hefe di estado.

Diadomingo anochi mes, despues cu e yega Panama, Prome Minister riba invitacion di Presidente saliente señor Cortizo, lo asisti na e cena di despedida di su periodo como Presidente. Señor Cortizo a bira e di 38 presidente di Panama na 2019.

Manera costumber, probechando tambe di su biahe basta cortico na Panama, Prome Minister lo reuni dialuna anochi cu sector priva di Panama pa estrecha relacionnan mas ainda cu Panama y encurasha nan pa haci negoshi cu Aruba creando asina mas oportunidad pa desaroyo di nos pais.





**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

# **LEERORKEST 5 SCHOOLS CONCERT A FIGURA 550 MUCHA DEN CONCIERTO**

**Musica ta un factor determinante den desaroyo y crecimiento di un mucha**

Diabierna dia 28 di juni Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawatin e placer di atende un bunita concierto di 550 mucha di scol basico.

E Leerorkest 5 Schools Concert ta esun di mas grandi te awor y a tuma luga na Gloria Theatre unda un sala yen por a disfruta di un tremendo concierto di muchanan di 5 scol basico. E scolnan participante tawata Graf von Zinzendorf Basisschool, Prinses Amalia Basisschool, Colegio Laura Wernet Paskel, Aruba Adventist Academy y St. Paulus Basisschool.

Musica ta un factor determinante den desaroyo y crecimiento di un mucha. Muchanan cu ta siña toca un instrument desde chikito, ta desaroya mas confiansa den nan mes. Asina nan lo tin e mesun confiansa ora di enfrenta otro tareanan, retonan y actividadnan den nan bida y logra loke nan propone.

“Un proyecto sumamente bunita, unda bo ta wak muchanan cu talbes nunca a toca un instrument, ta haya a traves di e Leerorkest e posibilidad pa haci esaki. Mi ta hopi contento cu Gobierno di Aruba a haya e oportunidad pa contribui substancialmente cu fondo pa e bunita proyecto aki y tambe percursa pa su continuidad. Indudablemente ora inculca den muchanan e amor pa musica, e ta resalta nan talento y confiansa, y esaki ta algo cu ta yuda nan mes pa nan futuro y ta yuda nos como pais. Pabien na Leerorkest, danki na e scolnan participante cu a traha duro riba e proyecto aki y un danki y pabien na e 550 muchanan”, Prome Minister a expresa.











MINISTER

*Ursell Arends*

## MOCION DI AVP TA DEMOSTRA CU AVP NO A SIÑA SU LES Y TA SIGI CU SU FORMA DESCABEYA DI ANDA CU FONDONAN PUBLICO

Durante tratamiento di presupuesto supletorio fraccion di AVP a entrega un mocion den cual ta urgi Gobierno di Aruba pa aumenta reparatietoeslag y pensioen pa empleadonan di sector priva substancialmente cu un 50%.

Pobreza den nos comunidad ta un punto di atencion serio. Nos tur ta di acuerdo cu mester haci tur posibel pa yuda frena y alivia esaki especialmente pa esnan financieramente vulnerabel. Entre nan nos adultonan mayor. Pero pobreza por ta e resultado tambe di uzo descabeya di fondonan publico. P'esey mas cu claro e pasonan cu wordo tuma mester ta den forma responsabel y sostenibel.

Gobierno di Aruba ta para man habri pa tur idea y sugerencia, no obstante color of partido politico. Ariba exprecion hasi recientemente dor Sr. Eman, Minister Geoffrey Wever corectamente a pidi pidi conseho for di Social Verzekeringsbank (SVB).

E resultadonan di conseho di SVb a ser comparti awe cu parlamento. E conseho di SVB ta demostra cu sr. Eman ta propone cosnan sin cu e ta puntra cuanto e ta costa y ken ta bay paga. Esaki ta nada nobo. Eman no a siña su les y atrobe e ta propone pa haci gasto descabeya di fondonan publico.

SVB a presenta 5 scenario y mpacto financiero cu esaki tin conforme e proposicion di sr. Eman. Conclusion di expertonan ta cu locual Eman ta propone ta impagable. Aruba no por paga esaki sin aumento substancial atrobe di debe y di e gastonan di interes. Aki ta sigi e montantenan correspondiente na e plan di Eman:

- Scenario 1: Aumento di suma di pensioen cu 50% of 718 florin via reparatietoeslag (landsbegroting) entrante 1 januari 2025. E efecto financiero: un subida di 42.8 milyon na 2023 pa 282.5 milyon den 2030: + 239.7 milyon florin.

- Scenario 2: Aumento di suma di pensioen cu 359 florin entrante 2025  
Aumento di suma di pensioen cu 359 florin entrante 2028 via reparatietoeslag (Landsbegroting). E efecto financiero: un subida di 42.8 milyon na 2023 pa 282.5 milyon den 2030: +



239.7 milyon florin.

- Scenario 3: Aumento di suma di pensioen cu 50% of 718 florin entrante 2025  
a base di aplica e inkomenstoets via reparatietoeslag (Landsbegroting). E efecto financiero: un subida di 42.8 milyon na 2023 pa 197.7 milyon den 2030: + 154.9 milyon florin.

- Scenario 4: Aumento di suma di pensioen cu 359 florin entrante 2025  
Aumento di suma di pensioen cu 359 florin entrante 2028  
a base di aplica e inkomenstoets via reparatietoeslag (Landsbegroting): E efecto financiero: un subida di 42.8 milyon na 2023 pa 197.7 milyon den 2030: + 154.9 milyon florin.

- Scenario 5: SVb lo financia e aumento via e ouderdomsfonds: E efecto den e scenario aki, SVb mes lo carga e gastonan di e aumento via e ouderdomsfonds unda SVb ta indica cu e reservanan lo caba ya na 2026.

No por keda otro cu conclui cu Partido AVP y su lider Eman, ta trece sugerencianan dilanti cu ta crea impresionnan falso sin prome haci su huiswerk. Ta haci promesanan grandi pero sin cu a tuma tempo pa prepara un plan serio, concreto y realisabel. Esaki ta modus operandi di un politico tradicional cu ta hunga cu sentimento di pueblo cu promesa y plannan bashi y no sostenibel. Aruba por miho y no mester permiti e cosnan aki mas den e era cu nos ta bibando aden. Ta reta señor Eman pa duna su opinion publicamente riba e analisis aki. ■■■



**Minister Ursell Arends:**

# **GOBIERNO TA ALOCA 2.4 MIYON FLORIN ADICIONAL PA ADULTO MAYOR DEN E PRESUPUESTO SUPLETORIO**



Minister Ursell Arends ta orguyoso pa informa comunidad cu un suma di 4,9 miyon florin adicional a ser aloca pa asuntonan di Adulto Mayor.

Na 2021 (prome cu COVID-19), e suma total di subsidio pa Adulto Mayor a wordo fiha na 23.2 miyon florin. Durante e periodo di COVID-19 a haci un recorte di di 12,6% den e subsidio pa Adulto Mayor. Cu e presupuesto supletorio a coregi esaki cu un suma di 2.5 miyon florin. Gobierno a aloca 2.4 miyon extra pa dagverblijf y inloophuizen pa Adulto Mayor. Pues pronto e proyecto di PASADIA lo inicia primitiendo di trece cambionan grandi den e bienestar di nos Adulto Mayor.

E vision di Minsiter Arends ta pa e Adulto Mayor keda biba mas largo posibel na cas. E proyecto di PASADIA ta dirigi especificamente ariba e grupo di Adulto Mayor vulnerabel cu ta biba na cas ainda. E meta di e proyecto ta pa involvi diferente profesional cu ta traha den e sector di cuidu pa nos Adultonan Mayor. Ta importante pa reforsa e cuidu na cas pa finalmete trece un alivo den e problema di scarcedad di cama den casnan di cuidu.

E ta di suma importancia pa establece suficiente PASADIA den tur distrito na Aruba. Den luna di juli e prome 2 PASADIA ta habri pa asina trece un alivio pa e situacion di cuidu pa

e Adultonan Mayor cu ta bibando na cas. PASADIA no ta solamente dirigi ariba e Adulto Mayor pero tambe ta un ayudo pa e cuidu informal (mantelzorg). E mantelzorger tin un rol importante pa e Adulto Mayor vulnerabel cu ta biba na cas. Pa es motibo Minister Arends pone atencion ariba e alivio di cuidu na cas .

Un otro topico importante cu a ser adresa durante e tratamento di presupuesto ta e tema di abuso di nos Adultonan Mayor. Minister Arends a splica cu lo tuma e prome pasonan pa inicia un Meldpunt contra abuso di Adulto mayor. Esaki lo wordo maneha pa Departamento pa Asuntonan pa Adulto Mayor (Directie Ouderenzaken).

Alavez lo cuminsa cu e preparacion di e legislacion pa un Meldput pa Adulto Mayor. Pa esaki lo uza e modelo di meldpunt pa mucha. Pa inicia e proceso aki Minister Arends ta bay institui un Grupo di trabou cu ta consiti di profesional for di e sector di cuidu pa Adulto Mayor y husticia cu tin como tarea pa guia henter e trayecto aki. Na Departamento pa Asuntonan pa Adulto Mayor tin un Helpdesk pa duna guia na e Adulto Mayor.

Ministerio di Asuntonan di Adulto Mayor ta satisfecho cu e pasonan cu ta wordo concretisa pa asina mehora e cuidu y bienestar di nos grandinan. ■■■





## MINISTER XIOMARA MADURO TA PRESENTA UN PROGRAMA INFORMATIVO TOCANTE HISTORIA DI 'SCLAVITUD CORA' NA ARUBA

**En conexion cu dia 1 di juli, Dia di Emancipacion di Sclavitud**



Dia 1 di juli 1863 ta Dia di Emancipacion di sclavitud, e dia aki nos ta recorda cu 161 aña pasa Hulanda a aboli sclavitud legalmente den colonianan di Antias Hulandes y Surnam.

Minister di Cultura ta enfatisa cu Aruba tambe tin su historia di sclavitud, un historia unico cu ta diferente compara cu e otro islanan den region Caribe. Banda di e catibonan di Africa cu a wordo treci for di Corsou cu a bin biba aki y a mescla bou di e poblacion indigena.

Den e programa aki sr. Luc Alofs, antropologo cultural y

historiado lo bin comparti informacion tocante e historia di locual nos ta yama 'sclavitud cora', aunke no tabata un forma di sclavitud legal.

Minister di Cultura ta enfatisa cu ta masha importante pa nos conoce nos historia pa compronde nos presente y sa con pa prepara pa un miho futuro. Minister Xiomara Maduro ta extende un invitacion pa wak e programa Historia di 'sclavitud cora' na Aruba cu lo pasa dialuna dia 1 di juli na Telearuba Canal 13 pa 5.30 di atardi, na Canal 23 pa 7'or di anochi y na Diario TV pa 8.30 di anochi. ■■■



Durante debate publico riba Presupuesto Supletorio 2024:

# MARISOL KIER TROCE PALABRANAN DI VAN HUFFELEN PA PURBA DESPRESTIGIA MINISTER DI FINANSA DI ARUBA

Minister Maduro a bolbe benta e mascarada di Marisol abou



raport na Tweede Kamer. Tur a documentonan aki ta publico y tur hende y mira pa nan mes con Marisol ta gaña.

Minister Maduro ta lamenta cu Marisol kende tin mas di 30 aña den politica ta bolbe recur na e politica di dinosaurio di manipula, gaña, mal informa y critica sin ningun contenido educativo of informativo pa Pueblo di Aruba. Esaki ta simplemente otro muestra di e politica di 'nul komma nul' di contenido di Marisol Tromp.



Durante tratamiento di Presupuesto Supletorio 2024, Parlamentario Marisol a busca tur manera pa por purba desprestigia Minister Maduro di Finansa. Den su afan Marisol a hinca hasta Secretario di Estado Hulandes Van Huffelen den wega. Marisol a recur na troce e palabranan cu Van Huffelen a expresa den Tweede Kamer riba e raport 'Beleidsevaluatie Protocollen Aruba-Nederland,' bisando cu e maneho financiero di Minister Maduro ta deficiente.

Cu e mesun raport di experto aki den man, Minister Maduro un biaha mas a benta e mascarada di Marisol e Lider di MAS abou. Ningun caminda den e raport ta wordo bisa cu Minister Maduro di Finansa su maneho financiero ta deficiente. Secretario di Estado Van Huffelen tampoco a expresa esaki den su carta of splicacion di e

## Beleidsevaluatie Protocollen Aruba-Nederland

Onderzoek naar de doeltreffendheid en doelmatigheid van de Protocollen Aruba-Nederland als beleidsinstrument van artikel 5 van de begroting van het directoraat-generaal Koninkrijksrelaties

Eindrapport

29-2-2024

Koert van Buiren, Martijn Mak, Matthijs Gerntsen, Kaan Bronkhorst, Michiel Bijlsma (SEO), Jakob de Haan (RUG)



# Minister Maduro durante debate publico riba Presupuesto Supletorio 2024:

## CRITICA MESTER EDUCA Y NO MALINFORMA PUEBLO

### Falta di conocimiento di finansa publico cerca Parlamentarionan di oposicion ta preocupante



Parlamento di Aruba a trata e prome Presupuesto Supletorio pa aña 2024 y Minister Maduro di Finansa tabata presente pa asina por a contesta pregunta y duna splicacion amplio riba e Presupuesto di Pais Aruba cu ta e ley mas importante cu ta wordo trata den un aña presupuestario. Manera por spera di Parlamentarionan di oposicion, nan a haci hopi pregunta y remarke. Sinembargo locual a resalta durante e debate publico ta e falta di conocimiento di finansa publico cerca Parlamentarionan di oposicion, algo cu sigur ta hopi preocupante, ya cu hasta den nan critica, nan tin e deber di por educa y no mal informa Pueblo.

#### DOS MAL EHEMPEL

Minister Maduro den su disertacion durante e debate publico a amplia riba e preocupacion aki, dunando dos ehempel di critica cu a wordo lansa pa Parlamentarionan Miguel Mansur y Gerlien Croes. Tur dos Parlamentario ta gusta lansa critica riba e maneho financiero di Minister di Finansa, pero tur dos a mostra un falta di conocimiento grandi pa locual ta finansa publico cu ta e base necesario pa por compronde kico e ley di mas importante den un aña presupuestario ta trata cune.

#### CUENTA ANUAL NO TA CUENTA NACIONAL

Parlamentario Miguel ta critica cu tin retraso den compila Cuenta Anual di Pais Aruba y ta recurri den su critica na un

observacion haci pa IMF riba Cuentanan Nacional di Aruba di aña 2018. Den su critica e Parlamentario ta compara appel cu peer, ya cu un Cuenta Anual no ta mescos cu un Cuenta Nacional. Ademá e fayo cu IMF a señala riba cifranan di Cuenta Nacional, a wordo soluciona caba cu yudansa tecnico di IMF via CARTAC na aña 2020 y 2021. Ta informacion cu ta conoci y cu Departamento Economico den nan ultimo raport di pronostico economico, ta splica riba dje. Pues ta lamentabel cu Miguel no sa cu tin un diferencia entre Cuenta Anual y Cuenta Nacional y cu e no ta haci esfuerso pa lesa raportnan pa por informa su mes bon prome cu lansa critica riba Minister Maduro den bashi y de paso malinforma Pueblo.

#### CAFT, IMF Y COMPANIA DI RATING NO TA HACI MESUN TRABOU

Parlamentario Gerlien Croes ta otro mas cu ta critica Minister Maduro den bashi. Segun Gerlien, Minister Maduro ta gasta placa di Pueblo buscando yen instancia pa muestra cu su trabou ta bon, siendo cu tin CAFT caba y esey ta haci mesun trabou cu IMF y compania di rating. Ta bisto cu Gerlien no sa cu CAFT, IMF y compania di rating no ta haci mesun trabou. CAFT ta haci supervision financiero basa riba Ley di LAFT, na unda ta controla si e Presupuesto di Aruba ta cumpli cu e normanan ancla den dicho ley. IMF ta haci evaluacion financiero y economico di Pais Aruba y ta mira hopi mas informacion cu solamente un presupuesto. Compania di rating ta evalua si Aruba lo por paga bek e fondonan cu inversionistanan ta inverti na nos Pais, nan ta midi Aruba su credibilidad financiero. Pues cada instancia ta haci un trabou diferente cu ta necesario pa por haya un bon bista di e situacion financiero, economico y credibilidad financiero di Aruba. Como parlamentario esaki ta informacion basico cu bo mester sa di finansa publico. Sigur si bo kier ta manera Gerlien cu ta gusta critica, haci chercha y lansa pregunta den tono grosero pa cuestiona e trabou di Minister Maduro di Finansa, bo mester percura pa ta bon informa y cu bo critica educa y no malinforma.

#### CRITICA MESTER EDUCA Y NO MALINFORMA

E ta hopi importante pa nos Parlamentarionan cu kier critica e maneho financiero di Aruba, educa nan mes riba e materia di finansa publico. Sigur Parlamentarionan di oposicion cu ta haci nan trabou di cuestiona, mester percura pa nan critica yuda educa y no malinforma Pueblo riba e materia complica di finansa publico, cu ta e base pa compronde e contenido y e importancia di, entre otro, un Presupuesto di Pais Aruba.





MINISTER


*Geoffrey Wever*

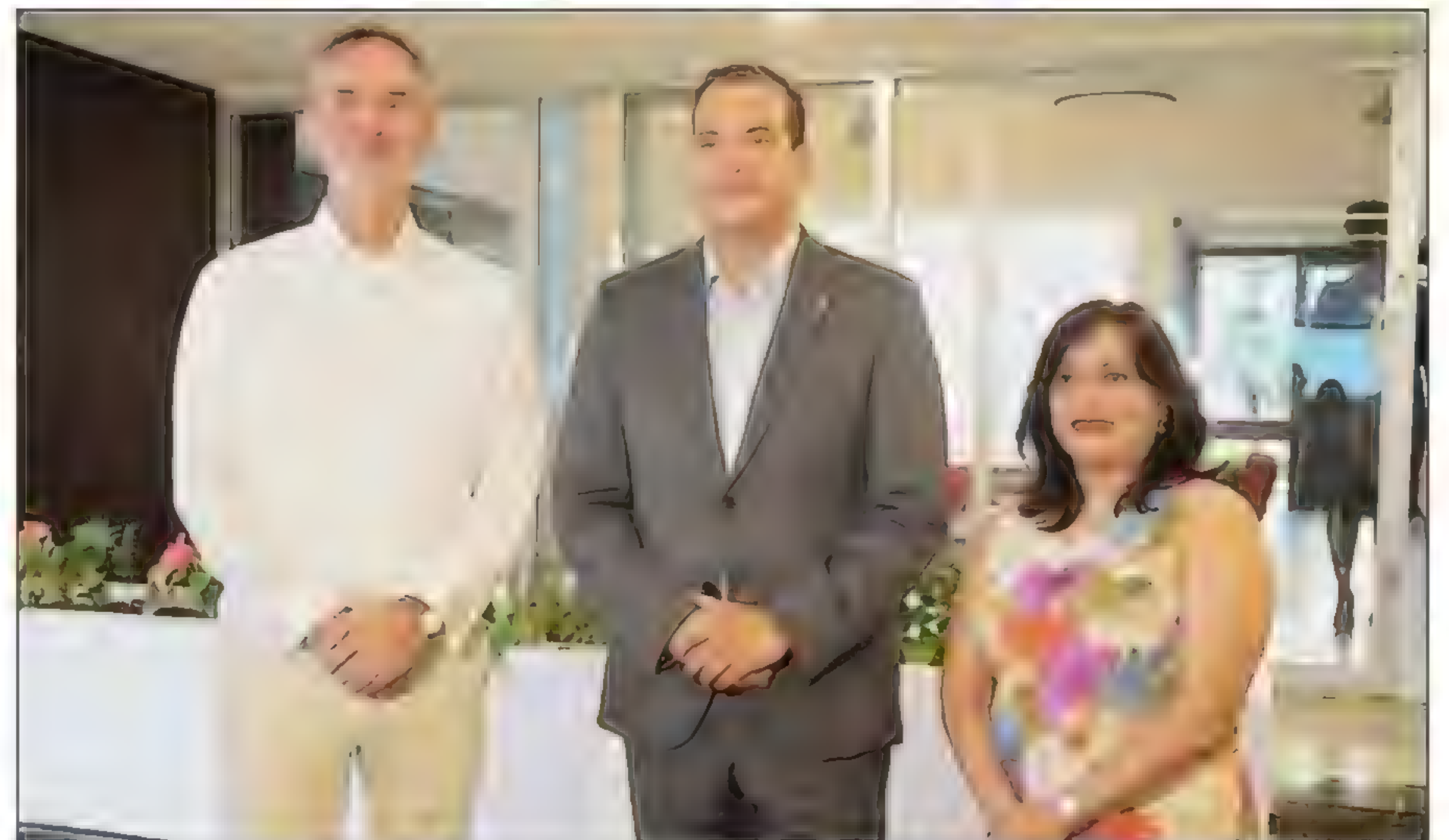
## DELEGACION DI ARUBA TA CULMINA MISION COMERCIAL CU NETWORK EVENT NA EMBAHADA HULANDES

Pa algun luna a organisa e Mision Comercial pa Surinam. 24 di Juni ultimo Minister Wever cu su delegacion consistiendo di Camara di Comercio, Departamento di Asuntonan Economico, ATIA y un total di 13 comerciante a sali rumbo pa Surinam. Un viahe cu un programa intensivo unda cu Minister Wever a topa cu Presidente di Surinam Sr. Santokhi pero tambe cu Minister di Economia, Minister di Transporte y Minister di Agricultura pa asina fortalece e laso nan comercial entre Aruba y Surinam. Durante e mision aki e comerciantenan a haya oportunidad pa topa cu comerciante nan di Surinam pa asina crea laso nan cu e negoshinan.

Pa culmina e mision aki Embahador di Reino Hulandes na Surinam Sr. Walter Oosterbos a organisa un network event na su residencia. Aki Embahador a expresa su orguyo di por bira con Aruba y Surinam ta sondea activamente posibilidadnan y oportunidadnan den beneficio di ambos pais. Embahador Sr. Oosterbos durante su discurso a enfatisa cu e tey tambe pa Aruba ya cu e ta Embahador di Reino Hulandes y no solamente di Hulanda, pues cu e tey pa juda Aruba y su empresarionan tambe. Embahador Sr. Oosterbos a invita hopi comerciante di Surinam na su residencia pa asina nan por a network cu e delegacion di Aruba.

“Mi ta hopi agradicido na e cooperacion cu nos a ricibi na Surinam,” Minister Wever a cuminsa ta bisa, “Nos a haya oportunidad di por a papia cu diferente stakeholders y mandatarionan den e corto tempo cu nos tabata na Surinam pa asina haci e prome stapnan pa sondea posibilidad y oportunidadnan pa haci lasonan comercial nan mas estrecho entre Aruba y Surinam. Nos delegacion a wordo realmente bon ricibi y trata na Surinam y mi ta kere nos tur cu a participa na e mision comercial aki a keda satisfecho. Awo e trabow ta cuminsa.”

Minister Wever ta gradici Departamento di Asuntonan Economico, Camara di Comercio y ATIA pa organisa y uni den e mision comercial y tambe tur comerciante cu a compana nos durante e mision comercial. Di e forma aki nos ta demonstra cu hecho cu ora Gobierno traha hunto cu sector priva nos ta para mucho mas fuerte. 







# MINISTER ENDY CROES TA DESEA E CABAYISTANAN CU LO REPRESENTA ARUBA NA XIV MUNDIAL DI EQUITACION NA PUERTO RICO HOPI EXITO E "fundraising event" a tuma luga na Centro di Bario Dakota



Diasabra ultimo, Minister Endy Croes acompaña pa su kerida esposa Dilailah Croes – Odor y nieto Kay a bishita Centro di Bario Dakota pa desea e 6 atletanan cu ta saliendo pa Puerto Rico pa competi den XIV Mundial di Equitacion hopi exito. Tambe e mandatario di Deporte a presencia e bunita show di e cabayistanan Mia Rose Tromp y Zaria de Groot cu a duna un excelente presentacion demostrando nan talento den cuadro di nan preparacion pa e mudial cu ta tuma luga di 18 pa 21 di juli proximo.

E tabata un evento pa recauda fondo pa e cabayistanan cu lo representa Aruba na Puerto Rico. Esnan presente por a gosa di un atardi ameno. Pa conclui, Minister Endy Croes ta gradici Oganisacion Caballista Arubano (OCA), mayor y tur cu ta sostene e hobennan den nan disciplina faborito. Alabes, e mandatario di Deporte ta desea e atletanan hopi exito na Humacao, Puerto Rico. Cu deseo, dedicacion, determinacion y disciplina ta logra! 🇮🇸

## SINTONISA

### CONFERENCIA DI PRENSA DI GOBIERNO DI ARUBA

Gabinete Wever-Croes

**DIALUNA Y DIAHUEBS | 10:00 AM**







# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Bou invitacion di Minister di Naturalesa Ursell Arends **MINISTERNAN A ATENDE UN REUNION RIBA CAMBIO CLIMATICO**

## **Aruba ya ta sintiendo efecto di e Cambio Climatico y mester ta prepara p'e**

Diabierna mainta 28 di juni, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Consejo di Minister a bin hunto na La Cabana Beach Resort bou di invitacion di Minister di Naturalesa, Ursell Arends pa dialoga riba e Cambio Climatico y su efectonan pa Aruba. Presente tambe tawata algun director di Departamentonan di Gobierno.

Durante e reunion aki, Prome Minister a duna di conoce cu e Cambio Climatico ta algo cu ta afecta Aruba pa basta tempo caba. Mundo henter ta papia di e efectonan di Cambio Climatico pero na Aruba no ta solamente papia di dj'e pero ya ta mira y sinti e efectonan. Pa e motibo aki e ministernan a reuni bou invitacion di Minister di Naturalesa, Ursell Arends pa papia cu e comision nacional (NCRC) cu ta atende cu esaki pa Aruba.

E mainta aki Consejo Nacional di Resiliencia Climatico of National Climate Resilience Council (NCRC), y e expertonan di exterior a debati riba cada punto di importancia di e Cambio Climatico pa Aruba. Ta un echo cu Aruba su clima ta cambiando. Por sinti cu ta mas calor, ta keda largo sin yobe y ora awa yobe e ta yobe duro ocasionando dañonan na nos infraestructura y na propiedad di nos ciudadanonan.

Un echo pa pone bon atencion na dj'e tambe ta cu e nivel di lama ta subiendo. Tin algun staca den lama cerca di e beachnan cu ya ta hopi leu di e beach caba indicando e incremento den e nivel di lama. Asina tin diferente señal cu Aruba ta sintiendo e efecto di e Cambio Climatico.

Prome Minister ta indica cu e echo principal ta e manera pa atende cu e fenomeno aki. Mundialmente a dicidi cu mester adapta plannan di energia, transiciona na energia limpi, pa evita cu e impacto di e Cambio Climatico ta bira aun mas fuerte. Aruba ya ta trahando y lo cumpli cu esaki, pero ta depende tambe di paisnan grandi cu hustamente ta esunnan cu mas efecto tin riba e planeta. Como sea, Aruba mester ta prepara pa e impacto y esey ta cu e plannan di adaptacion di clima, (climate adaptation) y e mitigacion (climate mitigation).

“Mi ta gradici Minister Ursell Arends cu a tuma e iniciativa aki. A lanta e comision aki den Consejo di Minister y tin dos aña trahando riba dj'e. Mi ta gradici tambe esnan di Simpson Institute cu ta trahando riba un risk assessment cu yama CORVI (Climate and Ocean Risk Vulnerability Index) y asina yuda nos trece na lus di dia e riesgonan pa Aruba. E Cambio Climatico ta algo cu nos tur mester ta prepara p'e y tambe mester traha riba conscientisacion pa cada ciudadano di nos pais compronde kico esaki ta, kico lo bira e efectonan di esaki na Aruba y rond mundo. E importante ta pa Aruba ta bon prepara pa esaki y esey Gobierno ta trahando duro riba dj'e”, Prome Minister a remarca. ■■■■





# STUDIANTENAN DI OGM DI BISHITA CERCA MINISTER PLENIPOTENCIARIO NA WASHINGTON DC

Recientemente Minister Plenipotenciario na Merca, sra. Zulema Dabian-Erasmus, a ricibi bishita di un grupo di 17 estudiante di Universidad di Aruba. E studiantenan cu a wordo acompaña dor di 4 docente di Universidad di Aruba a pasa ful un atardi na Embahada di Reino na Washington DC y a haya un bon bista di e trabow di e representante di Aruba na Merca. Ademas di esaki, Minister Plenipotenciario a invita algun coleganan di embahada pa elabora riba otro topiconan relevante pa e studiantenan di Organization, Governance and Management. Asina un otro colega na Embahada procedente di Corsow, Sra. Julieta Reyes, a elabora con e ta dirigi un comision pa sigura cu diversidad y inclusion ta wordo considera dor di cada empleado na Embahada. Banda di esaki otro coleganan a elabora riba e temanan politico cu ta domina e trabownan na embahada y tambe riba diplomacia cultural, cu ta un manera cu un pais ta usa pa influencia e opinion publico mundial pa cu su pais.

Hunto cu sra. Maureen Bunyan, un reportero conoci na Washington DC di descendencia Arubiano, Minister Plenipotenciario tambe a organiza un sesion di the Netherlands-American Foundation pa brinda informacion riba diferente beca pa studiantenan di nacionalidad Hulandes pa studia y stage na Merca. Tiffanie Oduber, un profesional Arubiano na Washington DC, ta un recipiente di un di e becanan aki y a elabora e atardi aki riba su bida profesional na Washington DC.

E bishita di e studiantenan di Universidad di Aruba na Embahada di Reino ta forma parti di un programa mas extenso na Washington DC. E studiantenan cu ta den nan di dos y di tres aña na Organization, Governance and Management na Universidad di Aruba tabata tin un programa hopi pisa na Washington DC.

Den un calor intenso, e studiantenan a move den cada skina di Washington DC pa bishita institucionnan manera Worldbank, Organization of American States (naunda tin tambe un profesional Arubiano trahando), Inter-American Development Bank, American Enterprise Institute, Center for American Progress, Capitol Hill, US Supreme Court y Center for Strategic and International Studies pa asina compronde e institucionnan democratico, e mundo diplomatico y organizacionnan



internacional. Dor di diferente bishita y presentacionnan e studiantenan a conoce den practica kico ta gobernanza y con e ta afecta e estudiante hasta te na Aruba. Ademas cada presentacion a pone atencion riba oportunidadnan di stage y trabow na Washington DC. Banda di e bishitanan na diferente institucion, tambe a inclui e componente di educacion y cultura pa asina haya un bista completo di e bunita ciudad di Washington DC.

E bishita di e estudiante di OGM a wordo realiza dor di un preparacion extenso di parti di Nurianne Arias-Helder y Thais Franken di Universidad di Aruba. Desde februari 2024 a reuni semanalmente cu Minister Plenipotenciario y Maureen Bunyan pa asina brinda e studiantenan un bishita exitoso. Sra. Zulema Dabian-Erasmus ta desea e studiantenan hopi exito cu nan estudio y ta look forward pa e siguiente bishita. ■■■





## Gabinete Wever-Croes

Pa cada ciudadano di nos pais, Arte di Muraya na San Nicolas ta un recordatorio, cu hunto nos por cambia e ordinario den algo extraordinario. Laga nos admira e artenan aki cu curasonnan habri, permitiendo e beyesa di e murayanan activa nos imaginacion y inspira nos pa crea un pais mas colorido, bunita y conecta.

# 2024

AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD